

Fiestas de San Juan en Ciudadela

Fragmentos de L. Lafuente Vanrell

«Cada vez que me acuerdo de las fiestas de San Juan en la capital eclesiástica de Menorca, aparecen también en mi memoria por una extraña nemotecnia, los *cartones* para tapices que pintó el genial Goya.

Yo mismo tardé algún tiempo en explicarme la relación que existe—y que yo no sospechaba—entre cosas tan aparentemente tan distanciadas como el *Pla de se font* y los tapices de la feliz etapa del gran pintor aragonés. Pero un día, meditando sobre el caso, me pareció clara y evidente la semejanza.

Los *cartones* de Goya reproducen escenas populares en que todo es luminoso y alegre.

Si Goya hubiera conocido los festejos de Ciudadela, hubiera hallado preciosos motivos para continuar la serie de sus tapices. Porque, aparte de que hay en las típicas fiestas una levadura hereditaria de regocijo, un carácter a la vez popular y señorial, un espíritu de antigua alianza entre la nobleza y el pueblo ofrecen frecuentes detalles que encajan perfectamente en la interpretación goyesca.

Aquellos *caragols* son fecundos en episodios alegres y gustosos entre las mozas que excitan a los jinetes a que hagan filigranas con los caballos y los mozos que sobre sus cabalgaduras galantean a las doncellas en los pórticos de «Ses voltas» y en los portales de Santa Clara. Y aquellas pedreas de avelanas, aquellos desfiles de la cabalgata con el ornamento de las cañas verdes, aquel entusiasmo con que los jóvenes se meten entre los caballos y les dan quiebros y volapiés, aquellos episodios variados de la clásica fiesta, están empapados en un júbilo goyesco, en un ambiente sano y vigoroso propio de un pueblo que conserva su brío histórico.

Especialmente en los juegos de la tarde de San Juan, en *Es pla*, el cuadro adquiere un aspecto tan propio, tan rico en colorido, vida y ardimiento local, que no espero ver otro festejo de tan imborrable simpatía. Bien es verdad que el paraje y la fiesta se completan.

Aquellos huertos, cuyas galerías y miradores se convierten en tribunas desde las que sus dueños e invitados asisten al espectáculo, la presencia del Ayuntamiento autorizando el acto desde su largo estrado, la afluencia del pueblo, la vista de parte de las antiguas murallas y de la vegetación arbórea que pone gratas motas verdes en el paisaje, el puerto con el jugueteo de sus aguas a un extremo del coso y los jinetes rivalizando en realizar sus suertes con destreza, son suficientes elementos para que percibamos la impresión que los regocijos populares dejan siempre en el espíritu dado a la meditación.

Goya, con su insuperable asimilación de la alegría ajena, hubiera pintado preciosos modelos para magníficos tapices. Y esto es lo que pienso cada vez que me acuerdo de las fiestas de San Juan en Ciudadela y entornando los ojos veo imaginativamente los pintorescos lances, los desfiles de los jinetes, la audaz entrada de los caballos en los zaguanes enlosados.

*

En la «Missa d'es Caixers» que se celebra



Es Caragol des Born

en la Catedral el día de San Juan, es, naturalmente, el momento más solemne el de la elevación; pero hay en ella un detalle impresionante, que a mi me encanta, y es el del caramillo de la *culcada* lanzando al aire su sonido agudo, como un airón sonoro, sobre el estrépido de la banda y sobre la trompetería del órgano.

(Sigue en la página 3)

EDITORIAL

SAN JUAN

Ningún ambiente de luz, color y alegría, igualarse puede a una de nuestras fiestas, sobre todo a la, de la gran plaza del Borne en la vigilia de San Juan.

Fiesta de la Fortitudo, celebrábase en el solsticio de verano, que naciendo pagana, se convirtió, sin perder propios caracteres y uno, tras otro año, ha ido sucediéndose, casi sin interrupción hasta nuestros días.

La naturaleza con su bello esplendor de ramajes y flores, se presta a favorecer su fondo: Una perfecta afinidad de la atmósfera, permite la visión más exacta de la forma. El Sol vuelca su luz, con toda intensidad, que pone al máximo, el color de cuanto inunda con tonos limpios y definidos. Diríase que toda la fiesta es un poema de luz y una sinfonía de colores.

La misma alegría que enardece a la juventud, en lo que tiene de dinámica y expansiva, remoja la madurez y encanta, con plácidos y bellos recuerdos, a la senectud.

Las notas estridentes y continuadas del jaramillo y el tambor, son unas veces, como el santo y seña; otras, el heráldico clarín de órdenes (Camps) y siempre y para todos la voz de la tradición (Lafuente Vanrell).

Nuestro Borne, admirable y admirado por su belleza y elegancia nativa, enmarca magníficamente la fiesta, síntesis de luz y color.

Dios quiera que vaya sucediéndose en las generaciones venideras.

M.

MAÑANA "DIA DES BE" JUNTA DE CAJEROS PARA 1948-49

Mañana dan comienzo nuestras típicas y tradicionales fiestas de San Juan, de origen secular, que a través de los tiempos han venido celebrándose casi sin interrupción alguna.

Varios son los números que comprende esta fiesta que es única en su clase y típica como ninguna otra que se celebra en Menorca, pues según Ruiz Pablo "es fiesta de corazones, fiesta de sangre, fiesta de toda una ciudad y de una raza."

El primer acto es el que se celebra en el día de mañana, DIUMENGE DES BE, en el cual la comisión de Cajeros presidida por el Mayordomo Noble y SA CAPPELLANA, (eclesiástico) pasa a invitar en sus domicilios particulares, a las Autoridades, hacendados y demás personas distinguidas de la población, así como a los moradores de numerosas "posadas".

JUNTA DE MAYORDOMOS

que ha de presidir las fiestas de San Juan

- | | |
|-------------------------|--|
| Mayordomo eclesiástico: | Rdo. Sr. D. Fernando Cortés Benejam |
| » noble: | D. Ignacio Saura Sintas |
| » payés: | D. José Salord Bagur, conductor del predio «Curniola». |
| » »: | D. Sebastián Allés Coll, conductor del predio «Montaña». |
| » menestral casado: | D. Antonio Camps Plomer |
| » » soltero: | D. Francisco Oleo Cortés |

Al Mayordomo menestral soltero lo sustituye D. Lorenzo Coll Febrer.

Brillantísimo epílogo de los homenajes rendidos por Ciudadela a la Virgen de Monte-Toro Peregrina

En nuestra anterior reseña dejábamos a la Virgen Peregrina, rodeada de los blancos estandartes de la Acción Católica, recibiendo los fervorosos obsequios de la Rda. Comunidad de Clarisas, presidiendo sus actos de piedad en el oratorio conventual y recorriendo las celdas, el capitulo, el refectorio, las azoteas y la huerta del Monasterio. En la tarde del miércoles día 9 salía la sagrada Imagen de la clausura para ser conducida en manifestación entusiasta al Colegio de la Consolación, en cuyo patio se cantó una Salve por todas las alumnas, Religiosas y fieles numerosísimos; después de breves palabras de bienvenida que pronunció el Rdo. Sr. Consiliario de los Jóvenes de A. C., la Virgen fué entronizada en la Capilla del Colegio, donde durante toda la noche hubo turnos de vela a cargo de las Religiosas, y los fieles pudieron acompañar a la sagrada Imagen hasta la madrugada. El día 10 el M. Ilre. Sr. Magistral celebró Misa de Comunión y pronunció una plática, y asimismo dirigió una alocución en el acto de la despedida. Hermanas y alumnas se turnaron durante todo el día ante la Virgen Peregrina, hasta que, al anoecer, salió acompañada por todo el Colegio, varios Rdos. Sacerdotes y nutridísima representación de las cuatro ramas de A. C. con sus banderas. La bendita Imagen fué entrada un momento en el adjunto Centro Catequístico de S. Miguel, donde los niños la aclamaron y cantaron con fervor; luego, en la calle de S. Cristóbal, visitó a dos enfermos, y continuó su recorrido entre aplausos y cánticos, hasta llegar al Hospital Municipal. Colocada en sitio de honor bajo los pórticos de la fachada, donde esperaban los pobres asilados en el establecimiento, cantóse la Salve y pronunció apropiada alocución el M. Ilre. Sr. Lectoral. Acto seguido cuatro Rdos. Sacerdotes entraron la Imagen en el templo de S. Antonio, donde quedó instalada en el altar mayor, y resonaron los versículos del «Magnificat» gregoriano. Aquella misma noche fué llevada la Virgen

Peregrina por las salas de los enfermos y dependencias de las Religiosas, que velaron luego en el templo, acompañadas hasta las 12 por numerosos fieles.

El día 11 hubo Misa de Comunión muy concurrida, y por la tarde Rosario y Trisagio Mariano. Con idénticas manifestaciones de entusiasmo que en días anteriores, fué conducida la venerable Imagen —esta vez a hombros de señoritas de A. C. tocadas con las típicas peineta y mantilla— al Colegio de la Enseñanza, adornado, en su fachada y en su interior, con el arte más exquisito. Colocada la sagrada Imagen en el centro del patio, cantóse la Salve y otros cánticos marianos, pronunció un discurso el M. Ilre. Sr. Lectoral, se declamaron poesías y se soltaron palomas. Por último la Virgen Peregrina fué entronizada en la iglesia y acompañada durante toda la noche por las Religiosas y los fieles.

El día 12 hubo dos Misas, con motetes polifónicos; las Madres y las alumnas de cada grado se turnaban en los homenajes tributados a la Virgen hasta que por la tarde, despedida con cánticos y poesías, fué trasladada a la iglesia parroquial de San Francisco, en cortejo numerosísimo que presidía el Rdmo. Prelado, llegado aquel mismo día de la Península, asistiendo el Ilmo. Cabildo, Rdo. Clero y Seminario. Las vias de tránsito estaban bellamente adornadas con banderas, inscripciones, pabellones y flores, y alguna, como la calle de Alcántara, presentaban adornos muy ingeniosos. La llegada al templo fué muy solemne y conmovedora, entre cánticos, aplausos, suelta de palomas y cohetes. Colocada la Imagen en el altar mayor, el Rdo. Sr. Ecónomo de dicha Parroquia pronunció una oportuna alocución, seguida del rezo de la felicitación sabatina, canto de la Salve y bendición episcopal. Durante toda la noche veló la Adoración Nocturna.

Digno colofón de todos estos homenajes fueron los actos del domingo 13, festividad

de San Antonio de Padua y Día Parroquial de la Caridad. A las 7:30 la venerable Efigie fué llevada en procesión del Rosario a la barriada «Juan Gelabert», presidiendo el Rdmo. Prelado acompañado de varios señores Capitulares y Sacerdotes, y del Seminario; en la plaza «Monte-Toro» habló el Rdo. Sr. Ecónomo y luego pronunció breves palabras el Excmo. Sr. Obispo. El entusiasmo fué extraordinario durante todo el trayecto. De vuelta a la iglesia, el Prelado bendijo pontificalmente las nuevas imágenes de San Vicente de Paúl y de San Juan de Dios, y a continuación, en el altar mayor presidido por la Virgen Peregrina, celebró Misa de Comunión tan concurrida que hubieron de administrar la Sagrada Eucaristía cinco Sacerdotes. A las 10:45 el M. Ilre. Sr. Arcipreste de la S. I. Catedral ofició Misa solemne con sermón del Rdo. Sr. Ecónomo y canto polifónico de la Capilla Davidica. La Virgen Peregrina fué seguidamente trasladada a la capilla de San Antonio de Padua, para presidir la bendición y repartición de panes y otros objetos a las personas necesitadas, mientras la Capilla Davidica entonaba el «Ubi caritas» armonizado por el Mtro. Salord. Luego la bendita Imagen fué conducida a la Catedral entre continuos vítores, y colocada en el presbiterio, donde se cantó la Salve.

La Virgen Peregrina, después de haber prodigado en su triunfal recorrido por toda Menorca no sólo gracias espirituales, sino también algunos singularísimos favores de orden material, está ahora instalada en el altar de Ntra. Señora del Rosario de la Catedral. Allí, teniendo los ex-votos y atributos que se le ha ofrecido durante su peregrinación, recibe las visitas de quienes, prendados de su gracia celestial al verla recorrer nuestra ciudad, no quieren ahora pasarse sin su presencia. Y desde allí saldrá dentro de pocos meses, para peregrinar de nuevo y conducir a nuestra juventud a los pies del Apóstol Santiago.

¡¡¡LLEGÓ EL AUTÉNTICO HELADO!!!
AL PEDIR HELADOS... EXIJA DESDE HOY... ¡"MARISA"!

HELADOS MARISA

BLOQUES

Nata, Vainilla, Fresa, Chocolate, Jijona, Truja, Biscuit...

Depósito Central:

José M.^a Quadrado, 14
CIUDADELA

Concesionario exclusivo en (MENORCA)

ESPECIALIDADES

Bombón, Neva, Deseo, Luqui, Glacé, Polos, Roldán...

REPOSTERIA HELADA

TARTA GRANDE
(diez porciones)

CASATA
(cuatro porciones)

TARTA PEQUEÑA
(seis porciones)

Pida catálogo de muestras y precios en nuestra central

Repartición de premios y Obertura de exposiciones escolares

El sábado día 12 tuvo lugar en las escuelas públicas de esta ciudad la anual repartición de premios y obertura de la exposición de trabajos escolares.

Nuestra primera Autoridad acompañada de la Junta de enseñanza visitó el Grupo escolar «Juan Benjam» que dirige D. Andrés Bosch y Anglada en donde fueron recibidos y saludados por los profesores y alumnos.

Después de cantar los alumnos unos cantos escolares se repartieron los premios.

Después de unas palabras del Concejal de Cultura de nuestro Excmo. Ayuntamiento exhortando a los niños a que trabajen cada día más, en sucesivos cursos, fué inaugurada la magnífica exposición.

Trasladados a la escuela que dirige D. Gabriel Gelabert fueron recibidos por el Director y alumnos, declaman algunas bellas poesías después de lo cual se efectuó el reparto de premios y se inauguró una interesante exposición.

Seguidamente se dirigieron a la escuela pública de niñas que dirige D.^a Margarita Florit donde fueron recibidos entusiastamente por Profesoras y alumnas. Se procedió al reparto de premios al final del cual dirigió la palabra a las alumnas el Sr. Concejal de Cultura Sr. Arguimbau felicitando a profesoras y alumnas por el éxito conseguido en este curso escolar.

Inauguróse después una muy interesante y digna de ser visitada exposición de trabajos escolares.

Relación de los alumnos premiados en el reparto de premios de fin de curso

5.^a Sección

- 1.^o Premio: José Pons Florit
2.^o » Guillermo Triay Capó
3.^o » Felipe Florit Pons
4.^o » Pedro Prats Villalonga

4.^a Sección

- 1.^o Premio: Antonio Casasnovas L.
2.^o » Gabriel Cortés M.
3.^o » José M.^a Juaneda H.
4.^o » Conrado Gener M.

3.^a Sección

- 1.^o Premio: José Marqués Barceló
2.^o » Juan Roca Anglada
3.^o » Pedro Prats Marqués
4.^o » Amador Lluch V.

2.^a Sección

- 1.^o Premio: Antonio Camps Moll
2.^o » Antonio Monjo Pons
3.^o » Juan Pons Florit
4.^o » Miguel Mercadal F.

1.^a Sección

- 1.^o Premio: Diego Caules Marqués

- 2.^o Premio: Jesús Febrer Riudavets
3.^o » Sebastián Benjam L.
4.^o » Pedro Salord Bosch

Párvulos

- 1.^o Premio: Juan F. Suárez Tello
2.^o » Juan Gener Barceló
3.^o » Antonio Fedelich B.

Escuela Nacional Graduada de Niñas

5.^a Sección

- 1.^o Premio: Amadora Esteva P.
2.^o » Margarita Camps P.
3.^o » Elvira Traid Marqués
4.^o » Felicidad Mercadal C.

4.^a Sección

- 1.^o Premio: Antonia Sancho Vera
2.^o » Antoñita Gelabert A.
3.^o » Francisca Taltavull P.
4.^o » Paulita Prats Ametller

3.^a Sección

- 1.^o Premio: Esperanza Cortés S.
2.^o » Rosalia Roca Marqués
3.^o » Francisca Juana Triay
4.^o » Margarita Llompert S.

2.^a Sección

- 1.^o Premio: Carmen Aguilar A.
2.^o » Manola Barber Orfila
3.^o » Juanita Pons Gomila
4.^o » Julia Diaz Pons

1.^a Sección.—Párvulos

- 1.^o Premio: Juanito Borrás Ricart
2.^o » Antonio Marqués B.
3.^o » Juanito Mercadal C.

Escuela Preparatoria del Seminario.—Relación de los alumnos premiados en el Certamen Catequístico

1.^a Sección

- 1.^o Premio: Antonio Mesquida C.
2.^o » Miguel Moll García
3.^o » Juan I. Balada Llabrés

3.^a Sección

- 1.^o Premio: Paulino Amorós F.
2.^o » Antonio Torres Moll

4.^a Sección

- 1.^o Premio: Sebastián Coll M.
2.^o » Lorenzo Gener Coll
3.^o » Sebastián Coll Pons

- 4.^o » Gerardo Bagur Coll
5.^o » Miguel Rosselló B.

Premios de la clase por la aplicación, conducta...

1.^a Sección

- Antonio Mesquida Capella
Antonio Picó Uris

2.^a Sección

- Juan I. Balada Llabrés
Ramón Cavaller García

3.^a Sección

- Paulino Amorós Fedelich
José Cavaller Sintes

4.^a Sección

- Pedro Cavaller Sastre
Bartolomé Bagur Coll.

QUI NO HO CREU QUE HO VAGI A CERCAR

Per Josep Pons Lluch

En un vell manuscrit — i dic vell, per sa classe de paper que es va emplear, i que degut an es dobles alguns coses no es poren llegir— he trobat un coberbo que fa referencia a ses festes de Sant Joan que per lo que m'ha xocat, i perque es temps no ho acabás d'esborrar, el copii diu així: «Aixó ocurregué l'any 1908 i m'ho conta madona de (aquí no saben) que diu per estar com a roegat »es paper, pes dobles) hi havia un sabater de Ciutadella qui quan es mori va pujar al Cel amb pretensions de poder disfrutar des beneficis que tenen els bons.

«Quan allà fou, tot dicidit, es-tirà d'una cadena que hi havia a sa porta, i encara no havia acabat de tocar sa campaneta quan vegé com s'obria un fines-tró per on va veure sa cara d'un homo d'edat amb grossa barba grisosa que amb molta dolçura li pregunta:

«—Que volia aquesta animeta? «I encoratjat es sabater per sa dolç amb que li parlava Sant Pere, dicidit contestá:

«Volia entrar en el Cel. «—Molt bé. Molt bé, digué Sant Pere. Entra i veurem si es possible.

«I después de tancar sa porta li demaná: D'ons vens? Que ets de nom? A on feies feina? (i un altre vegada trobam que per sa mateixa raó no porem llegir lo que diu aquest paper sol s'entenen ses paraules Ciutadella i un poc més avall dins ses cases no ves.

«Sant Pere cercá en els armaris es llibre registre de Ciutadella i después de llegir una estona, es posá ses mans an es cap, diguent: Jesús, Jesús, Jesús. Sabater, i feies feina en aquesta casa? Ves, ves, ves. De cap de ses maneres pots entrar; i mentres agafava es llibre per posarlo an es puesto, es sabater va fer una corregetuda i entrant en el Cel, es mesclá entre els Sants i els Angeles.

«Sant Pere encara va tenir temps de veure una bellama i a co-rrens entrá per encalçar-lo, però es sabater era un dianyo, i havia conseguit amagar-se.

«Es nerviosisme de Sant Pere era gros. Tant, que s'en donaren conte uns quants apóstols que estavan perlant amb Sant Antoni.

«—Que et pasa Pere? li preguntaren.

«I fil per randa contá, el porter del Cel, lo que li havia pasat.

«—No passis pena; li diu Sant Antoni. Jo conec molt bé es possible d'aquest sabater com també ses costums que tenen. Jo vaig ajudar un 17 de Gener a treure es moros infels de Menorca; i en veu molt baixeta els hi contá lo que havian de fer per trobar aquest polissó.

«Sant Pere va riure. Li agradá s'idea; i partiren uns quants apóstols per posar en práctica lo que s'havia pactat; i al cap d'una estona, en el Cel es vegé organitzada una culcada a on hi anava devant, devant, com per obrir pas, un cavaller culcant dalt un ase (li deian sa somarreta) i que tocant un tambó i es fabiol deixava sentir es tom tom tirurururit tirit tirom... que tant mos alegra.

«Aquell sabater, estava nerviós. No es trobava a ple. Volia sortir de s'amagatai; pero temerós de que el treguessin del Cel, esteia treu cap treu maga contemplant aquella festa.

«Es cavalls seguian desfilant, i quan es Caixer Senyor es trobá devant sa musica i es deixá sentir es Jaleo, es cavalls s'encabritaren i aquell sabater ja no pensá en res, sortí com una flexa i es posá devant es cavall demanant an es cavaller que fegués una arrieta... Havia sortit afecte s'idea proposta per Sant Antoni i molt prest va ésser agafat aquell sabater i entregat a Sant Pere que agafant-lo per una orea l'acompanyá fins a sa porte del Cel.

«Que li feu, no se sap. Solsament se conta que fugí a co-rrens agafan-se sa part de més popa que tenim darrera...»

Sense cap comentari, acaba aquí el manuscrit de que he fet referencia i per no voler ésser més que qui açó va deixar escrit, aquí també ho deixaré.

Fiestas de San Juan en Ciudadela

(Viene de la página 1)

Aquel detalle tiene tanta potencia de emoción porque es la voz del pueblo y la voz de los siglos, que se oye por encima de todas las demás sonoridades, con la dulzura de una flauta bucólica, con la excitante llamada de un clarín feudal. Su tañido monorítmico como el de una cigarra veraniega embriagada de sol, dice con vehemencia: «Señor: estamos aquí otra vez, postrados ante Vos como el año pasado, como el año venidero, como lo estuvieron nuestros ascendientes y lo estarán nuestros sucesores, con la continuidad de nuestra fe, con la perennidad de nuestro espíritu que es de diamante para el amor a la Patria y es de cera para ablandarse a los requerimientos del corazón. Señor: encomendamos a vuestra misericordia las

almas de nuestros muertos y el porvenir de nuestros hijos...»

La oración del caramillo es, en su simplicidad fonética, una síntesis simbólica. Yo la interpreto así. Por esto me produce un escalofrío al sonar bajo las altas bóvedas de la Catedral.

Quando una fiesta adquiere, a través de la tradición y del tiempo, el carácter consuetudinario y sentimental que Ciudadela ha sabido imprimir a la suya, no es una simple efeméride que se celebra con regocijo vulgar; es un rito, está íntimamente enlazada con las creencias y con la historia; así logra esa fuerza emocional que es alegría en la calle, gallardía en el coso, vistosidad en el desfile y solemnidad en el templo.»

Se traspasa en Barcelona taller de calzado al por mayor y tienda a medida, todo en el mismo local, en plena producción y rendimiento, con clientela propia, fuerza, teléfono, etc. etc. Dirigirse a "QUERUBIN" Avenida de la Luz, 11 - BARCELONA.

SEGUNDO CONCIERTO DEL GRUPO INSTRUMENTAL DE LA "CAPILLA DAVIDICA"

El pasado domingo día 13, en el Teatro del «Círculo Artístico» y en sesión matinal, esta ya notable agrupación dió su segundo concierto.

Como primera audición por parte de dicho Grupo Instrumental se incluyeron varias obras, entre ellas el Intermedio de Goyescas (Granados) y la Berceuse de Jocelin (Benjamin Godard), completando el programa obras de Beethoven, Grieg, Liszt y Mendelssohn.

A pesar de los pocos días transcurridos desde su primera audición se pudieron observar acusados progresos. La «Danza de Anitra» fué dicha perfectamente, sin superación posible. Este dato va como ejemplo.

El público aplaudió largamente, saliendo muy complacido.

Felicitemos a los artistas que componen el Grupo Instrumental por su amor al estudio; y a su Director Mtro. Galmés por la pericia con que los conduce.

S.



LA PELICULA QUE DISPUTO LOS NUEVE "OSCAR" A "LOS MEJORES AÑOS DE NUESTRA VIDA"

Producida y dirigida por **FRANK CAPRA**

JAMES STEWART y **DONNA REED**

"¡QUE BELLO ES VIVIR!"

con **Lionel BARRYMORE** • **Thomas MITCHELL** • **Henry TRAVERS** • **Gloria GRAHAM**

BANDO

De orden del Sr. Alcalde se hace saber:

Que habiendo circulado por esta Isla el falso rumor de que el tiempo que se firma como compromiso para el voluntariado del Ejército del Aire es de tres años, y siendo completamente falso se participa a los que puede interesar, que el compromiso que se obliga a firmar como voluntario en dicho ejército es el de dos años solamente.

Lo que de orden del Sr. Teniente Coronel Jefe de la Zona Aérea de Baleares, hago público para conocimiento general.

Ciudadela 16 de Junio 1948.

BARTOLOME GORNES

PARA VENDER

Una puerta cochera.

» » patio.

Buenas condiciones.

Una escribanía nueva.

Informes en esta administración.

ENCANTAMENTS

SA CIUTAT DE PARELLA

Conten que per davés Sant Joan, en plé estiu, cap a Ponent, devant Ciutadella, se veu, colque vegada, dins la mar, com surtida de ses ones, una ciutat, am ses murades, cases, palaus, esglésies... tota d'un mateix color blavós, boirós...: li diuen sa Ciutat de Parella.

A Mallorca, de la costa de Capdepera també l'han vista, devant de Cala-Agua o Cala-Ratjada, i la nomenen sa ciutat de *Paradella*; i els pescadors de sa banda d'Artá, que també l'han vista, li diuen sa ciutat de *Troya*.

Persones coneixem, plenes de vida, incapaces de dir una cosa per s'altra, que asseguruen haverla vista. No podem dptar d'aquesta visió, que deu esser un de tants exemples d'espegisme.

Moltes vegades ho haureu sentit contar: sa ciutat de Parella es una ciutat encantada devall ses aigos de la mar, restant d'ella es nom, (qu'encare du es sol qu'ocupava, i forma ses possessions dites Parella i Parelleta de Ciutadella), i es suterranis de ses cases, ses immenses Coves de Parella (en só de Parelleta). Es a dir que 's poder de s'encantament sols s'estengué a lo edificat damunt terra.

Es motiu de castigar-la am s'encantament, fou sa gelosia que contra Parella abrasava a una altra ciutat, no diuen quina.

Pero, admirém sa justicia de les centuries: s'humil Parella, perseguida, si be encantada, conserva son nom i sa virtut de sortir colque vegada damunt s'aigo de la mar; a sa poderosa rival la mar de ses edats se l'ha engolida, nom i tot.

I a-damés a Parella li queda s'espejança d'esser desencantada.

Quand?... Es dia de Sant Joan que a la vora de la mar se trobaran set Joans i set Joanes, sense sebre res un de s'altre.

Conten q'una volta a un lloc de Ciutadella van enviar s'al'lot a ca's ferrer per acerar ses reies. Quand torná, l'amo i els missatges repararen qu'ets acerons eren de plata.

Al endemá li tornaren enviar a fer acerar altres reies, y que fes aferrar es matxo: aquesta vegada acerons i ferredures foren de plata.

—Aqui hi ha misteri!—es van dir.

I per aclarir-lo, enviaren per tercera vegada a ca's ferrer an es bergantell, i d'amagat, li van pigat darrera. En lloc de pendre cap a Ciutadella, prengué cap a la mar s'al-lot, i quand la descubrí, s'aturá... feu veure que no era alló que cercava, i torná arerra.

I digué a l'amo i missatges, que trobá amagant-se d'ell:

—Sa primera vegada que vaig anar a acerar, me semblava que sa sumereta m'havia fet barretjar, que alló no era es camí, pero com manco o esperava vaig arribar a Ciutat: hi entr, top amb es ferrer, i 'm despatxá amb un santiamen. Sa segona vegada hi vaig pigá cap-dret, igual que avui; emperó quand he arribat ahont devia trobar sa Ciutat, n he vist

mes que camp ras... i la mar viva. L' amo i els missatges digueren:

—Aixó era sa ciutat de Parella, i avuy l'hauries desencantada, si noltrus no t' haguessem seguit. ¡Serém pobres tota la viald...

VIDA RELIGIOSA

Día 20.—*Dominica V después de Pentecostés.*

El mismo horario de Misas que el domingo anterior.

Jueves, 24.—Natividad de San Juan Bautista.

Horario de Misas del domingo. En la Catedral, a la 1, *Misa des Caixers.*

PANTALLA CIUDADANA

El Obispo de Menorca regresa de Madrid

El pasado sábado día 12, llegó a nuestra ciudad procedente de la capital de España, el Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo de Menorca, acompañado del M.ltre. Sr. Vicario General Rdo. Sr. D. Mateo Bosch Caldentey.

Sean bienvenidos.

Noticia importante de última hora

Por telegrama llegado a nuestra Redacción, nos enteramos que, gracias a las gestiones llevadas a cabo por nuestras Autoridades y amantes de nuestras fiestas, el próximo lunes llegarán a nuestra ciudad operadores del Noticiario NO-DO para filmar las típicas fiestas de San Juan.

Bautizo

El jueves día 10, en la Parróquia Iglesia de San Francisco, el Rdo. D. Fernando Cortés, Pbro., administró el Sacramento del Bautismo a la niña Monserrat Herrero Herrero, hija de los distinguidos esposos D.ª Pilar Herrero y D. Arturo Herrero, Capitán de Infantería. Fueron padrinos D. Antonio y D.ª Julia Crespo, representados en el acto del bautismo por D. Honorio Melgar, Capitán de Infantería y D.ª María Begoña Guinea de Más.

Séales enhorabuena.

Boda

En la Santa Iglesia Catedral, el jueves día 10, contrajeron matrimonio los jóvenes D. Antonio Bosch Coll y la Srta. Ana Coll Allés. Bendijo la sagrada unión el Rdo. D. Guillermo Coll Allés, Pbro. Cura-Económico de Villacarlos, hermano de la contrayente.

Firmaron como testigos el acta matrimonial, por parte del contrayente los Sres. D. Juan Gelabert, D. Guillermo Coll y D. Pablo Cavaller; y por la contrayente, D. Francisco Marqués, D. Miguel Gener y D. Andrés Genestar.

En el domicilio de los nuevos

esposos, y antes del exquisito lunch con que fueron obsequiados los numerosos invitados, fueron bendecidos un artístico grupo de la Sagrada Familia y una Imagen de María Auxiliadora.

Deseamos a los nuevos desposados toda suerte de felicidades en su nuevo estado.

Fiesta Patronal

Unos de estos pasados días se reunió la Junta del Gremio de Transportes y Comunicaciones de esta Ciudad, acordando celebrar su fiesta patronal dedicada a San Cristóbal el próximo día 11 de Julio.

En otras ediciones daremos cuenta de los actos que con tal motivo se celebrarán, congratulándonos en hacer resaltar lo simpática y popular que resulta la citada fiesta.

Entre otros números de programa figura la comida de Hermandad que tendrá lugar en la «Fonda España» y en la cual se reúnen en amena camaradería la mayoría de componentes del Gremio.

Reunión

En el Salón de la Alcaldía se reunieron los Sres. que integran la Comisión Permanente de Homenaje a Figuras Patrias con objeto de darles posesión de sus cargos y tratar de la organización de un acto académico de homenaje al insigne historiador filólogo Jaime Balmes, con motivo de cumplirse el centenario de su muerte.

La Comisión acordó celebrar esta sesión precisamente el 9 de Julio, día en que se cumple tal aniversario.

En dicho homenaje tomará parte la Capilla Davidica en su Sección instrumental y serán pronunciadas varias conferencias, tomando parte el Rdo. Sr. D. Francisco Anglada, Profesor del Seminario Conciliar. Más adelante daremos detalles de tan importante acontecimiento.

(Sigue en la pág. 5)

CINE ALCÁZAR

Su cine

Su programa

¡Máximo acontecimiento del año!

El señor y la señora Miniver juntos de nuevo

GREER GARSON

WALTER PIDGEON

MADAME CURIE

(Metro Goldwyn Mayer)

OTRO INVENCIBLE ESTRENO

PANTALLA...

(Viene de 4.ª página)

Concierto des Be

Mañana domingo día 20, de las 19:30 a las 21, la Banda Municipal que dirige el Mtro. D. Francisco Pujolar, dará su tradicional concierto frente los locales de la Unión de Antiguos Alumnos Salesianos.

Al entrar los caballos en la Avenida de José Antonio una vez terminados los ensayos en es Plá, la Banda dejará oír las notas del típico Jaleo.

Programa del Concierto

- 1.º «Entre naranjos», pasodoble P. Tel. (1.ª vez).
- 2.º «Isabelín», mazurca con dúos de clarinete J. Sanchis (1.ª vez).
- 3.º «La Rosa del Azafrán», Selección J. Guerrero.
- 4.º «Ojos azules», vals R. Rossell (1.ª vez).
- 5.º «La pescadora de Ubiarco», Selección de J. M. Tena (1.ª vez).
- 6.º «Viva tu gracia», pasodoble J. Sanchis (1.ª vez).

Laudable mejora

Lo sería si por nuestras dignas Autoridades se acordara llevar a efecto el derribo de la escalera del desmantelado molino de la Plaza de Alfonso III que obstruye el paso de los transeuntes y se construyera en aquel lugar una anchurosa acera para seguridad de los mismos.

Teniéndose además en cuenta los nuevos edificios que se están construyendo ahora en la calle de José Antonio lindante con dicha Plaza y que embellecen aquel sitio tan transitable, sería por lo tanto, una mejora digna de los mayores elogios.

Reparto de premios

La pasada semana en el local de J. de A. C. tuvo lugar la repartición de premios de la Escuela Nocturna Gratuita para Obreras. Fué presidida por el Muy Iltr. Dr. D. José Font y Arbós con asistencia del Sr. Alcalde D. Juan Gelabert, Rdo. Sr. D. Antonio Taberner, Sr. Consiliario Rdo. D. Pedro Salord, y el Sr. Concejal de Cultura D. Lorenzo Arguimbau, Rdas. Religiosas de la Compañía de María, Srta. Presidenta y delegadas de dicha Escuela.

Empezó el acto con el canto de «Cristus Vincit», después se inauguró la exposición de labores escolares y confecciones realizadas por las alumnas, a continuación se desarrollaron los números del programa por las alumnas que fueron aplaudidas. Leyóse la memoria del curso escolar, después de la cual el Sr. Font, Delegado Diocesano, dirigió la palabra a profesoras y alumnas animándolas a que prosigan en la labor empezada.

Al final repartieron los premios a las alumnas merecedoras por su aplicación y asistencia.

De interés

Con el «Cabo Prior» y procedente del Norte de España, con trasbordo en Barcelona y con el moto-velero «Araldo Oliver», han llegado a nuestro puerto 1.900 tablones de madera especial para carpintería y construcción, consignados al industrial D. Guillermo Cortés.

HORA DEPORTIVA

CAMPEONATO DE LIGA

PERSISTE EL CODO A CODO EN LA CABEZA DE LA PUNTUACIÓN

Ciudadela y Unión, los favoritos del Torneo, triunfaron nuevamente el pasado domingo, por lo que persiste el emocionante sprint final hacia el título. Los blancos derrotaron ampliamente al Alcázar y como indica el resultado no hubo dificultad alguna. No le ocurrió lo mismo a la Unión, cuya victoria sobre el Minerva fué muy apurada. El tercer encuentro de la jornada señaló una nueva derrota ferrerense, esta vez en manos del Alayor. Ni uno ni otro hizo grandes cosas, pero, el resultado fué justo. Vamos llegando al final y con él todas las incógnitas quedarán despejadas. Nuestro deseo es, que gane el mejor.

RESULTADOS

- En San Nicolás
Ciudadela (7)
Alcázar (0)
- En San Carlos
Unión (1)
Minerva (0)
- En Los Pinos
Alayor (3)
Ferrerías (0)

CLASIFICACIÓN

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Unión D.	13	10	1	2	37	12	21
Ciudadela	12	9	2	1	37	9	20
Minerva	12	6	2	4	26	19	14
Menorca	11	6	2	3	25	19	14
Alayor	12	5	2	5	23	26	12
Medi	12	4	1	7	25	31	9
Alcázar	12	2	1	9	15	36	5
Ferrerías	12	0	1	11	7	43	1

Campo San Nicolás

Domingo 20 Junio Tarde a las 5

¡PARTIDO DE LIGA!

C. D. MINERVA contra C. D. FERRERIAS

Precios: Gral. 5 ptas. - Señoras 1 - Asientos 1

Junta Interparroquial de Acción Católica

SECRETARIADO DE CARIDAD

VISITA DEL EXCMO. PRELADO AL HOSPITAL MUNICIPAL.—El Excmo. Sr. Obispo acompañado de los dirigentes del Secretariado y de las Conferencias de San Vicente, visitó el pasado domingo el Hospital Municipal, siendo recibido en la puerta del benéfico establecimiento por el Sr. Alcalde, Sr. Concejal encargado del Hospital; Rda. M. Superiora y Religiosas y por el grupo de las Jóvenes de A. C. que debían servir a los asilados la comida extraordinaria. El señor Obispo, en la cocina, bendijo los exquisitos manjares dispuestos ya para la comida, pasando

después a saludar y conversar con todos los enfermos y acogidos, a los que habló con gran caridad y de Caridad.

AGRADECIMIENTO.— Con motivo del Día de Caridad, celebrado el pasado domingo, festividad de San Antonio de Padua, fueron muchas las personas que contribuyeron con importantes donativos en especie y en metálico a los varios obsequios distribuidos en dicho día a los pobres y enfermos. Por tan generosa acción, expresamos a todos nuestro agradecimiento en nombre de los pobres.

FICHA del partido Ciudadela (7)-Alcázar M. (0)

Primer tiempo.— 9 minutos: Seguí saca un penalty, parándolo el portero y rematándolo el propio Seguí (1-0).

15 minutos: Seguí consigue un nuevo gol al rubricar un bonito avance blanco (2-0).

20 minutos: Juaneda marca el tercero, después de varios remates (3-0).

Segundo tiempo.—7 minutos: A un preciso centro de Seguí, Pons marca de cabeza (4-0).

11 minutos: Juaneda remata, de espaldas a la meta, un buen servicio de Pons (5-0).

16 minutos: Juaneda remata un pase del exterior derecho (6-0).

21 minutos: Pons obtiene el último gol en una buena combinación (7-0).

Arbitro: Sr. Faner, asistido por los Sres. Liz y Amorós.

Alineaciones: C. D. Ciudadela: Romero; Valentín, Bonet; Marqués II, Monjo, Marquesito; Seguí, Domingo, Juaneda, Santos, Pons.

Alcázar: Guillermo; Meliá, Pancho; Marcial, Pedro, A. Pons; Domenech, Fiol, Romero, Diez y Urbina.

Distinguidos: Por los locales Domingo, Juaneda y J. Pons. Por los visitantes Pancho, Fiol y Urbina.

PARTIDOS PARA MAÑANA

- Menorca - Ciudadela
- Alayor - Medi
- Minerva - Ferrerías

GUIA DE ESPECTÁCULOS

CINE

CINE ALCAZAR: Hoy sábado 10 noche y mañana domingo a las 3 y 7 tarde y 10 de la noche. Segunda Temporada Triunfal. Estreno de la gran producción «Metro Goldwyn Mayer» **Madame Curie** por la pareja Greer Garson y Walter Pidgeon. ¡Máximo acontecimiento!

CIRCULO ARTISTICO: Temporada de grandes Selecciones. Sábado noche a las 10. Domingo tarde a las 3'30, 7 y noche a las 10. **Curiosidades del desierto**, Popeye boxeador, **Noticiero No-Do** y **Caballero por un día** por Ella Raines, Dan Duryea y William Bendix, supercomedia moderna uno de los más grandiosos éxitos del año en toda España.

sos éxitos del año en toda España.

DEPORTES

CAMPO S. NICOLAS: Domingo 20 de Junio. A las 5 de la tarde. Partido correspondiente al Campeonato de Liga. **C. D. Minerva** contra **C. D. Ferrerías**.

¡REPRESENTANTES! ¡COMISIONISTAS! ¡VIAJANTES! El carnet de bolsillo con indice y hojas cambiables os es indispensable para vuestra perfecta organización. Elegid el modelo que más se adapte a vuestras necesidades. Venta: *Imprenta Al-lés.*

UN PUNTO DE VISTA AYUNTAMIENTO

Por N. VERDAGUER

Cuando escribí mis primeras tres cuartillas sobre el «espectáculo por excelencia» no pude vislumbrar que el tema llegara a tomar alfos vuelos. Unas discusiones de café me animaron a escribir otras tres, provocando controversia. Es buen fruto. Repaso de libros, ejercicios de meditación, rebusca en ficheros y enciclopedias, discusiones, etc. Hemos organizado un baile y es menester bailar. La cosa ha tomado tal cariz que ya bailamos con la Filosofía. Danza muy comprometida. Seguro que va a sufrir serios pitones tan ilustre pareja.

Celebro la coincidencia de criterios. Dije que el aspecto *artístico* del «cine», Arte Bella, no estaba claro. Mi contrincante afirma que «sabios de todo el mundo no han logrado dilucidar la cuestión». No obstante, remacha que la tiene completamente aclarada en sentido afirmativo. Es una suerte. Y un honor para «El Iris». Un problema menos. Para llegar a tan feliz resultado se funda en la opinión de un «sabio» que ha conocido el cinematógrafo y de otro que no lo ha conocido. (Sabios, en el sentido español de la palabra, hay muy pocos. En el sentido francés «savants» —ridiculizado por Pompeyo Gerner en sus tarjetas de visita— hay más que lagartijas).

Celebro también que no equivocara la interpretación de la frase «espectáculo por excelencia». Los artículos publicados lo confirman, si bien con algunas contradicciones, pues mientras en uno se asegura que no existen aun obras maestras en el «cine», en otro se mencionan. Para mí, existen; y esto no desvirtúa mi punto de vista. Lo que no puedo celebrar es que se hable de *defensa del «cine»*. Defensa supone ataque. En mí no hay ataque ni menosprecio. Reconozco la importancia del cinematógrafo, su progreso, su poderío, sus grandes posibilidades. Elogio a las empresas que cuidan la selección y a los escritores que orientan a la masa de espectadores. Pero se apretó el botón del arte superior y dije ¡alto el carro! la cosa es seria; los demás espectáculos se pueden ofender y acepto la defensa gratuita evitando, de paso, que me hagan tomar ruedas de molino por pildoras.

Vayamos al grano. Un escritor, justificadamente entusiasmado por los progresos del cinematógrafo le puso un rótulo sugestivo: séptimo arte. El «slogan» ha hecho fortuna. Se quiere meter el «Cine», a empujones en el coto dorado de las Bellas Artes. Como dijo Unamuno «vivimos, en general, de cosas hechas, de ideas hechas, de reputaciones hechas». Dijo uno: séptimo arte; dicen los demás: amen. Pero no solo se pretende elevar al cine a la categoría de Arte Bella; resulta ahora, nada menos, que es la *síntesis suprema*, la *síntesis de la expresión artística*. Ya no es el séptimo arte; es seis en uno. Ante soluciones tan rotundas solo cabe decir «apaga y vámonos». ¿Como ha podido pasar desapercibi-

da la síntesis de la expresión artística a tantos sabios de verdad que ni siquiera se han ocupado ni se ocupan del «cine»? Faltando sabios actuales para respaldar opiniones, se acude a Hegel reproduciendo resúmenes de cualquier Enciclopedia. Si Hegel resucitara y conociese el «cine» y la fotografía —contacto directo con las cosas— ¿preferiría o debilitaría su panteísmo? ¿Se entusiasmaría con el «cine», como hizo con la ópera? Después de haber conocido las opiniones de un sabio posterior a él —Spencer, para quien las Artes que nacieron unidas van independizándose con el tiempo— y las meditaciones de E. D'Ors, el de las «formas que pesan», «formas que vuelan» ¿seguiría sustentando sus opiniones? ¿Dejaría Wagner la ópera (todas las artes a su servicio) para escribir partituras a reproducir eléctricamente? ¿Dejaría de hacer Maíquez «su» Oteño en las tablas para que se lo retrataran en un estudio? Si el «Sueño de una noche de verano», que a juicio de grandes críticos iguala en belleza poética a «Romeo y Julieta» aventajándole en originalidad, ha sido *superado* mediante reproducción fotográfica ¿como se tarda tanto en elevar monumentos al Sr. Reinhardt al lado de los de Shakespeare? ¿Es consistente la originalidad de la estupenda cinta «Monssieur Verdoux» —obra maestra— existiendo las obras de Sartre y de sus predecesores? ¿Hacen el primo quienes pagan cuarenta duros por oír a Iturbi pudiéndolo hacer en «Al compás del corazón» por ocho reales? ¿Hace el primo el Estado al retener el cuadro (el de la sotana) del Greco, sabiendo que los americanos darían por su posesión toneladas de obras maestras cinematográficas? ¿Qué razón asiste a publicistas de responsabilidad que al referirse al «cine» escriben *el llamado séptimo arte*? Siendo España un país privilegiado en el cultivo de las Bellas Artes ¿porqué fracasa (léanse crónicas de última hora) al realizar la síntesis suprema? Si se considera Arte Bella por el hecho de tener Academias y Museos ¿dejará de serlo el arte del torero que también los tiene?....

Como Valle Inclán yo «creía de buena fe en muchas cosas de las que dudo ahora». Se habla de cine puro. Por lo tanto, síntesis de belleza pura. ¡Belleza! concepto profundamente filosófico. Sería notabilísimo que en las páginas de nuestro simpático semanario se aclarase la cuestión. Muchos pensadores, incluso Hegel, han salido del paso bordeando, remozando, amasando las ideas de Platón. Quiso Kant hacer luz y parece que no lo logró. No obstante, algunos «cineastas» ¡que palabratala dan por aclarada. He podido observar que para entender algo, muy poco, de Bellas Artes, precisa haber vivido mucho, haber oído mucho, haber visto y leído mucho. En una palabra: larga preparación. Sin ella solo los espíritus superiores, inteligencias privilegiadas, pueden sentir lo que Gabriela Mistral llama «la quemadura de la belleza». En cambio... una multitud imponente de intelectuales, de gente «bien», de obreros, de esas personas llamadas propietarios, de estudiantes que estudian, de «misatges», de sirvientas, de soldados, de títulos académicos, de jefes, de estudiantes que no estudian, de... (añade, lector, todos los gremios que quieras) están siempre en condiciones de saborear las bellezas del «cine» sin preparación alguna. ¿Hacen bien? Si no pueden apreciar otras, si «No se puede exigir a nadie— afirma Rodríguez Marín— que se enamore de las bellezas que no acierta a ver claramente, y, en ocasiones, ni a columbrar siquiera». El «cine» quiere codearse— eso sí, en séptima fila— con la Poesía, «este arte que no tiene por objetivo más que la belleza y nada más que la belleza» (Azorín). Es un meritorio deseo.

¿Quiero con esto decir que el «cine» carece de arte? No. Cuenta con actores superiores, la mayoría hechos en el Teatro; músicos de alta categoría; escenógrafos reputados; pintores de fama; guiones excelentes con buen *argumento* (que a juicio de Martín Alonso en su reciente libro «Ciencia del lenguaje» constituye el 50% de la película). ¿Que queda de originalidad para el «cine»? La labor de la máquina maneja-

Sesión ordinaria del día 9 de Junio de 1948.

Preside el Primer Teniente de Alcalde D. Bartolomé Gornés Soliveras y asisten los señores Gestores Arguimbau Amengual, Sintes, Pons, Vivó y Moll Gonzalez, asistidos del Secretario de la Corporación Sr. Alique.

ACUERDOS

Se da cuenta de los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas y facturas presentadas, siendo todo aprobado.

Se acuerda abonar al capataz de la Brigada obrera municipal, las cantidades devengadas por jornales de los obreros en la semana.

Se concede el servicio municipal de agua con contador y sin derecho a riego a D. Jorge Mascará Llorens, para la casa n.º 8 de la calle de las Tres Alquerías; a D. Pedro Pons Capó, para la casa n.º 11 de la calle de Curniola; y a D. Miguel Anglada Alzina, para un secadero de madera construido en la calle del Sur.

Dada lectura de una instancia de D. Rafael Bagur Monjo solicitando la plaza de portero de la Escuela Nacional Graduada de Niños, acordando desestimarla por haber sido amortizada dicha plaza.

Y se levantó la sesión.

Por acuerdo del Ayuntamiento.

El Secretario,
JOAQUIN ALIQUE.

da muy habilmente. Y se nos ocurre decir: Si se recalcan las limitaciones de la escena teatral ¿es serio callar las grandes limitaciones, aunque distintas, de la cámara? ¿Es lícito comparar la mas perfecta película en colores (reproducción por medios físico-químicos) con los cuadros de Velázquez? ¿Es que estamos en estado patológico? (Según los periódicos, después de «Recuerda» el número de neurasténicos es alarmante). Podemos opinar, aprovechándonos de la sandunga de Félix Lorenzo, que algunos prefieren ver el Teniente-Alcalde al Alcalde de Zalamea. Si Brown hace con la máquina y las reacciones lo mismo que Velázquez, uno de los dos sobra. Al afirmar (1946) Ortega y Gasset «Las formas más perfectas de juego son las bellas artes. La cima de esa cultura, que es broma, farsa y juego, es el teatro, ¿está en Babia? Podemos comprobar los efectos de la *síntesis de la expresión artística* en la mente de millares de ciudadanos devotos de ella, coincidiendo con las mayores superficialidad y frivolidad. Vemos... a unos artistas extranjeros excepcionales, huéspedes nuestros por chiripa, y vemos... a la docena y media de personas que acudieron a oírlos. Ni siquiera curiosidad. Si viniera «Pamplinas» en persona habría coscorrónes para verle.

Verdaderamente cabe pensar que los incondicionales *absolutistas*—entendámonos— de «planos», «gags», «films», «cameraman», «travellings», «off», están en «of...side».

¡¡Señoritas!!

Ganarán dinero fácilmente trabajando en su propio hogar adquiriendo una **BERNA** Modelo 1948 la máquina recogedora de puntos de medias más perfecta, económica y de máxima garantía.

- 2 años de garantía formal —
- Grandes facilidades de pago —
- Enseñanza gratuita —

Pida Vd. condiciones, etc.
al representante exclusivo:

Antonio Bosch Bagur

C/. Gral. Sanjurjo, n.º 20 - CIUDADELA